

1 Declaración de Teresa Navarro

2 Yo, Teresa Navarro, declaro:

3 1. Yo hago esta declaración por medio de mi propio conocimiento y si soy llamada a
4 testificar yo puedo y lo hare en la manera siguiente:

5 2. Yo soy la madre de Wendy y William Navarro. Wendy atendió la escuela Lincoln
6 Elementary en Long Beach hasta el tercer grado. Actualmente, ella es transportada por autobús a
7 la escuela Tucker Elementary, ubicada en Long Beach, cual a atendido desde el tercer grado.
8 Wendy entrará al quinto grado en el otoño. William a sido transportado en autobus de Lincoln
9 Elementary a Tucker Elementary durante todo el tiempo que a estado en la escuela, desde que
10 empezo el kindergarten en septiembre de 1997.

11 3. En julio de 1997, yo fui a la escuela Lincoln Elementary para matricular a mi hijo
12 para el semestre del otoño. El administrador me dijo que era muy temprano en el verano para
13 matricular a mi hijo y que regresara en septiembre. Regresé a la escuela Lincoln Elementary en
14 los principios de septiembre de 1997 para matricular a William y entonces me informaron que la
15 escuela Lincoln Elementary no podia aceptar mi hijo porque la escuela ya estaba sobre poblada.
16 Fui forzada a permitir que la escuela transportara mi hijo por autobús a la escuela Tucker
17 Elementary en el otoño.

18 4. Cuando Wendy comenzó el kindergarten en la escuela Lincoln Elementary en
19 1996, yo sabía que Lincoln tenía demasiados niños matriculados y por lo tanto, tenía que
20 transportar a algunos niños por autobús a otras escuelas porque Lincoln no podia hospedar a
21 tantos niños. Antes de que Wendy comenzará el tercer grado en 1999, la saqué de Lincoln
22 Elementary School primeramente por la sobre población de la escuela, aunque me gustaría que
23 Wendy y William fueran a una escuela vecindaria, pero la sobre población de Lincoln es
24 demasiada. La escuela esta tan sobre poblada que la seguridad de los niños frecuentemente esta
25 en peligro antes y despues de classes. La escuela no tiene suficiente personal para cuidar los
26 niños. Han habido varios incidentes en que niños han sido atropellados por carros que van
27 pasando. Estos tipos de incidentes ocurren, por una parte, porque la escuela no tiene suficiente
28 personal para vigilar los niños, y por otra parte, porque hay demasiados niños atendiendo Lincoln

1 Elementary. Actualmente, mis dos hijos son transportados por autobus desde la escuela Lincoln
2 Elementary a otras escuelas. A mi esposo y a mi no nos gusta que nuestros hijos sean llevados
3 por autobús a sus escuelas. Prefiríramos que nuestros hijos atendieran la escuela vecindaria,
4 Lincoln Elementary, si no estuviera tan sobre poblada.

5 5. La escuela Lincoln Elementary está en un sistema escolar de bandas múltiples y
6 año-redondo. El sistema de bandas opera en rotaciones de tres meses de clases y un mes fuera de
7 clases. El sistema de bandas multiples afecta la habilidad de los niños para aprender y retener
8 información. Parece como si apenas están aprendiendo algo cuando ya es tiempo de salir de
9 vacaciones.

10 6. Cuando Wendy estaba atendiendo la escuela Lincoln Elementary, frecuentemente
11 llegaba a casa quejándose que los baños siempre estaban sucios. De vez en cuando se quejaba
12 que nunca había papel higiénico ó jabón en los baños.

13

14 Yo declaro bajo pena de perjurio de las leyes del estado de California y de los Estados
15 Unidos que lo que precede es cierto y correcto. Ejecutado este día 24 de July 2001
16 2001 in Long Beach, California.

17 Teresa Navarro
18 Teresa Navarro

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

1 Declaration of Maricela Lopez
2

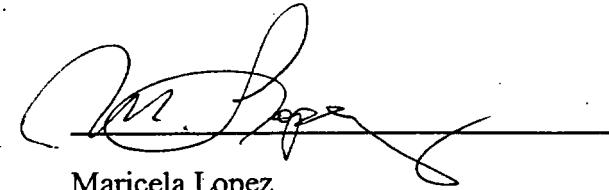
3 I, Maricela Lopez, hereby declare:

4 1. I make this declaration based on my own personal knowledge and if called to
5 testify I could and would do so competently as follows:

6 2. I am fluent in Spanish and English, and am competent at translation.

7 3. I translated into Spanish the declaration of Teresa Navarro on July 23, 2001. The
8 translation is a true and complete representation of Ms. Navarro's statement.

9
10 I declare under penalty of perjury of the laws of the State of California and the United
11 States that the foregoing is true and correct. Executed this 23 day of July, 2001 in Los Angeles,
12 California.



13
14
15 Maricela Lopez
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

1 Declaration of Teresa Navarro

2 I, Teresa Navarro, hereby declare:

3 1. I make this declaration based on my own personal knowledge and if called to
4 testify I could and would do so competently as follows:

5 2. I am the mother of Wendy and William Navarro. Wendy attended school at
6 Lincoln Elementary School located in Long Beach until the third grade. She is currently being
7 bussed to Tucker Elementary School, which is also located in Long Beach, where she has been
8 attending school since the third grade. Wendy will enter the fifth grade in the fall. William has
9 been bussed away from Lincoln Elementary School to Tucker Elementary School the whole time
10 he has been in school, since September 1997 when he began kindergarten.

11 3. In July 1997, I went to Lincoln Elementary School to enroll my son William for
12 the fall semester. The administrator told me it was too early in the summer to enroll my child
13 and to come back in September. I returned back to Lincoln Elementary School in early
14 September 1997 to try to enroll William and I was then told that Lincoln Elementary School
15 could not accept my child into the school because the school was already overcrowded. I was
16 forced to allow the school to have him bussed to Tucker Elementary School. William will be
17 entering the third grade at Tucker Elementary School in the fall.

18 4. When Wendy began kindergarten at Lincoln Elementary School in 1996, I knew
19 Lincoln had an overwhelming number of kids enrolled, therefore, the school had to bus some
20 children to other schools because the Lincoln could not accomodate them. Before Wendy began
21 third grade in 1999, I took her out of Lincoln Elementary School primarily because of the
22 overcrowding in the school, even though I'd rather have Wendy and William go to a
23 neighborhood school, but the overcrowding at Lincoln was so bad. The school is so
24 overcrowded that the safety of the children is often at jeopardy before and after school. The
25 school does not have enough supervising personnel to watch the students. There have been
26 several incidents where children have been hit by passing vehicles. These types of incidents
27 occur partly because the school does not have enough personnel to supervise the children and
28 partly because there are just too many children attending Lincoln Elementary. Currently both of

1 my children are being bussed from Lincoln Elementary School to other schools. My husband and
2 I do not like for our children to be bussed to school. We would rather have our children attend
3 school at our neighborhood school, Lincoln Elementary, if it wasn't so crowded.

4 5. Lincoln Elementary School is a on a multitrack, year-round schedule. The track
5 system operates on a three month in school and one month out of school rotation. The
6 multitracking system affects the childrens' ability to learn and retain information. It seems just
7 when the children are learning it's time for them to go on vacation.

8 6. When Wendy was attending school at Lincoln Elementary School she would often
9 come home complaining that the restrooms were always filthy. On occasion she would complain
10 that there was never any toilet paper or soap in the restrooms.

11 I declare under penalty of perjury of the laws of the State of California and the United
12 States that the foregoing is true and correct. Executed this 7-24-01 day of
13 July, 2001 in Long Beach, California.

14 Teresa Navarro
Teresa Navarro

15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28